



**РЕШЕНИЕ НА УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ  
НА ЦЕНТЪРА ЗА ПРЕВОДИ ЗА ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА ПРИЕМАНЕ  
НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 2/2019 – СТ/СА-030/2019BG**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЦЕНТЪРА ЗА ПРЕВОДИ ЗА ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно създаването на Център за преводи за органите на Европейския съюз („Центърът“), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета от 18 юни 2003 г.,

като взе предвид Финансовия регламент от 2 януари 2014 г., приложим за Центъра за преводи за органите на Европейския съюз (№: СТ/СА-051/2013BG),

като има предвид, че:

- (1) всяко изменение в бюджета на Центъра се осъществява посредством коригиращ бюджет, приет съгласно същата процедура както първоначалния бюджет на Центъра за преводи,
- (2) управителният съвет приема коригиращите бюджети въз основа на изготвени от директора проекти,

ПРИЕ, КАКТО СЛЕДВА:

**Член 1**

С настоящото се приема Коригиращ бюджет № 2/2019, приложен към настоящото решение.

**Член 2**

Решението влиза в сила от датата на приемането му.

Съставено в Люксембург на 22 септември 2019 г.

За управителния съвет

Rytis Martikonis  
Председател

Приложение: Коригиращ бюджет № 2/2019



# КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 2/2019

СТ/СА-030/2019BG

## СЪДЪРЖАНИЕ

### I. ВЪВЕДЕНИЕ

A. Общо въведение

B. Приходи

B. Разходи

### II. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ — ОБОБЩЕНИЕ

### III. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ — ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 — ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

### A. ОБЩО ВЪВЕДЕНИЕ

Центърът за преводи състави настоящия Коригиращ бюджет № 2/2017 в съответствие с член 34 от Финансовия регламент от 2 януари 2014 г. Настоящият бюджет има за цел да включи актуализираните прогнози, изпратени от възложителите, и резултата от извършения от Центъра преглед на всички разходни позиции.

Прехвърлянията, направени през 2019 г., бяха вписани в бюджета, за да се представи актуализирано разпределение на ресурсите. Те са включени в колоната „Коригиращ бюджет № 2/2019“ в раздел III, „Отчет за приходите и разходите за 2016 г. — подробна информация“.

Всички суми в настоящия документ са в евро.

### B. ПРИХОДИ

В резултат от изпратените от възложителите актуализирани прогнози за 2019 г. отчетът за приходите включва следните поправки:

- В резултат от актуализираните прогнози на възложителите и потенциалното въздействие на спестяванията по възложители, изчислено от Центъра, се стига до намаление от 855 400 EUR в дял 1 („Плащания от агенциите, службите, институциите и органите“). Както обикновено има значителни колебания в прогнозите на определени възложители.
- Най-големият възложител на Центъра EUIPO (Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост) съкрати прогнозата си за марки на Европейския съюз (позиция 1006) от 14,6 млн. евро на 12,8 млн. евро (т.е. -12,3 %). Това се дължи на намаляване на прогнозния брой страници марки за превод от 410 896 на 328 717. За всички други услуги за превод, предоставяни на EUIPO (позиция 1005), бюджетът беше незначително съкратен от 4,3 млн. на 4,3 млн. евро (т.е. -1,1 %).
- Редица възложители намалиха прогнозите си, което доведе до общо намаление от 457 600 EUR на прогнозните приходи. Само един възложител намали прогнозите си с повече от 100 000 EUR: ESMA („Европейския орган за ценни книжа и пазари“) с 40,6 % (-104 300 EUR).
- Редица възложители увеличиха прогнозите си, което доведе до общо увеличение с 1,4 млн. евро на прогнозните приходи. Следните четирима възложители увеличиха прогнозите си с по повече от 100 000 EUR: EMA („Европейската агенция по лекарствата“) със 7,2 % (207 000 EUR), Chafea („Изпълнителната агенция за потребителите, здравеопазването, селското стопанство и храните“) със 144 % (466 400 EUR), eu-LISA („Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие“) с 29,7 % (260 100 EUR) и ГД JUST (генерална дирекция „Правосъдие и потребители“) със 100 % (107 400 EUR).
- Прогнозата за дял 3 („Междуинституционално сътрудничество“) беше увеличена с 56 900 EUR поради нарастване на приходите за управлението на междуинституционалната терминологична база данни на ЕС, IATE (Интерактивна терминология за Европа).
- Прогнозата за други приходи, записани в Дял 4, остава без промяна.
- Като резултат от намаляването на приходите от възложители и намаляването на разходите (главно разходи за персонал и възлагане на дейности на външни изпълнители), в Коригиращия бюджет № 2/2019 е отбелязано намаление от 1,2 млн. евро в използването

на резервния фонд за стабилизиране на тарифите (позиция 5015). Това означава, че се предвижда 3,2 млн. евро от „Резервен фонд за стабилизиране на тарифите“ да се използват за балансиране на Коригиращия бюджет № 2/2019 в сравнение с 4,4 млн. евро, както беше предвидено в Коригиращ бюджет № 1/2019 г. Наред с това използването на резервния фонд остана без промяна в сравнение с Коригиращ бюджет № 1/2019 и в съответствие с прогнозните разходи за програмата eCdT в глава 32.

Общите прогнозни приходи за 2019 г. възлизат на 45,8 млн. евро, със следната разбивка:

Дял	Приходи (EUR)
1. Агенции и органи	40 764 800
3. Междуинституционално сътрудничество (европейски институции)	764 300
4. Други приходи	609 050
5. Излишък, пренесен от предходната година, и прехвърлени средства от резервни фондове от предходни години	3 624 454
6. Възстановени средства	p.m.

В таблицата по-долу са посочени прогнозните приходи за осигуряване на езикови услуги през 2019 г. В таблицата са отразени прогнозите за 2019 г., предоставени от възложителите, включително потенциалното въздействие от спестявания, дължащи се на тарифната структура, за превод на документи по възложители, както са изчислени от Центъра.

	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Съпоставка
Общ прогнозен брой страници за марки на ЕС	328 717	410 896	-20,0 %
Общ прогнозен брой страници документи	285 448	278 437	2,5 %
<i>Общ брой страници</i>	614 165	689 333	-10,9 %
Общ прогнозен брой терминологични списъци	118 459	152 360	-22,3 %
Общо прогнозни приходи от превод, терминология и терминологични списъци	40 764 800	41 620 200	-2,1 %

## В. РАЗХОДИ

Във връзка с актуализираните прогнози, получени от възложителите, Центърът извърши повторен преглед на своите разходи, за да подготви Коригиращия бюджет № 2/2019. Резултатът показва намаление от -4,1 % в дялове 1—3, като намаление е -3,2 % в дял 1 („Персонал“) и 2,2 % в дял 2 („Сгради, оборудване и разни оперативни разходи“), и намаление от -9,6% в дял 3 („Оперативни разходи“). Отчетът за разходите включва следните изменения.

- Намаление от 860 500 EUR в бюджета за дял 1 („Персонал“). Основното намаление е свързано с бюджета за глава 11 („Персонал в активна заетост“), който е съкратен с 841 200 EUR. Промените се дължат главно на броя на служителите в активна заетост. Като цяло в бюджета за персонал в активна заетост (статия 110) има намаление с -3,1 %.

- По позиция 1115 („Договорно наети служители“) е реализирано намаление в размер на 34 300 EUR (т.е. –2,4 %) поради по-ниския брой еквиваленти на пълно работно време на договорно нает персонал.
- По позиция 1175 („Персонал от агенции за временна заетост“) е реализирано намаление в размер на 33 500 EUR (т.е. –12,8 %) поради по-ниския брой на персонала от агенции за временна заетост.
- В бюджета по глава 20 („Инвестиции в недвижимо имущество, наем на сгради и съпътстващи разходи“) е реализирано увеличение в размер на 21 200 EUR (т.е. 0,7 %) поради по-високи индексации за такси и наеми.
- В бюджета по глава 21 („Обработка на данни“) е реализирано увеличение в размер на 158 600 EUR (т.е. 4,9 %) поради проектите, свързани с плана за преобразувания.
- По позиция 3000 („Външни преводачески услуги“) е реализирано намаление в размер на 1,2 млн. евро (т.е. –10,1 %) в резултат на корекция на прогнозите на възложителя, оптимизиране на вътрешните ресурси и повишаване на ефикасността поради по-широко използване на инструменти за превод, напр. eTranslation.
- Прехвърлянето на средства между бюджетните позиции по време на годината е отразено в Коригиращ бюджет № 2/2019, както следва:

**ФИНАНСОВА ГОДИНА 2019: ПРЕХВЪРЛЯНИЯ СЛЕД ОДОБРЯВАНЕТО НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 1/2019 Г.**

<b>Кредитни операции</b>	<b>Дата</b>	<b>От позиция</b>	<b>Към позиция</b>	<b>EUR</b>
2033	06/05/2019	2050, „Охрана и наблюдение на сградите“	2030 „Почистване и поддръжка“	5 000

II. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ — ОБОБЩЕНИЕ

Дял	Заглавие	Нова сума за 2019 г.	Коригирац бюджет № 2/2019	Коригирац бюджет № 1/2019
	<b>ПРИХОДИ</b>			
1	ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИ И ОРГАНИ	40 764 800	-855 400	41 620 200
2	СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА	p.m.	0	p.m.
3	МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО	764 300	56 900	707 400
4	ДРУГИ ПРИХОДИ	609 050	0	609 050
5	ПРЕХВЪРЛЯНИЯ ОТ РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ	3 612 254	-1 153 700	4 765 954
	Излишък, пренесен от предходната финансова година	p.m.	0	p.m.
	Резервен фонд за стабилизиране на тарифите	3 241 354	-1 153 700	4 395 054
	Резервен фонд за извънредни инвестиции	370 900	0	370 900
6	ВЪЗСТАНОВЕНИ СРЕДСТВА	p.m.	0	p.m.
	<b>ОБЩО</b>	<b>45 750 404</b>	<b>-1 952 200</b>	<b>47 702 604</b>
	<b>РАЗХОДИ</b>			
1	ПЕРСОНАЛ	26 322 200	-860 500	27 182 700
2	РАЗХОДИ ЗА СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И РАЗНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ	7 079 400	152 200	6 927 200
3	ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ	11 703 700	-1 243 900	12 947 600
10	РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ	645 104	0	645 104
	Бюджетен дефицит, пренесен от предходната финансова година	645 104	0	645 104
	<b>ОБЩО</b>	<b>45 750 404</b>	<b>-1 952 200</b>	<b>47 702 604</b>

III. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2019 г. — ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
<b>ПРИХОДИ</b>					
1000	Европейска агенция за околната среда (ЕАОС)	211 600	19 000	192 600	2 276 страници
1001	Европейска фондация за обучение (ETF)	69 900	0	69 900	800 страници
1002	Европейски център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите (EMCDDA)	373 800	0	373 800	3 474 страници
1003	Европейска агенция по лекарствата (EMA)	3 066 000	207 000	2 859 000	Документи: 31 505 страници; терминологични списъци: 1 398 термина
1004	Европейска агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA)	635 700	-52 000	687 700	6 910 страници
1005	Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO)	4 296 100	-48 200	4 344 300	Документи: 36 625 страници; терминологични списъци: 60 201 термина; дизайни на Общността: 8 000 термина; езикова редакция на оригинали: 1 923
1006	Марки от EUIPO	12 831 700	-1 808 000	14 639 700	328 717 страници
1007	Служба на Общността за сортовете растения (CPVO)	86 900	0	86 900	944 страници
1008	Агенция на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол)	48 600	0	48 600	528 страници
1009	Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (EUROFOUND)	488 000	-91 100	579 100	5 304 страници
<b>100</b>	<b>Статия 100</b>	<b>22 108 300</b>	<b>-1 773 300</b>	<b>23 881 600</b>	
1010	Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop)	46 600	0	46 600	506 страници
1012	Агенция на Европейския съюз за основните права (FRA)	1 187 100	17 100	1 170 000	12 519 страници
1014	Европейска инвестиционна банка (ЕИБ)	р.м.	0	р.м.	
1015	Европейски орган за безопасност на храните (EFSA)	158 000	-12 700	170 700	1 586 страници
1016	Агенция на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст)	135 700	0	135 700	1 475 страници
1017	Европейска агенция по морска безопасност (EMSA)	123 600	0	123 600	1 278 страници

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
1018	Европейска агенция за авиационна безопасност (ЕААБ)	56 000	0	56 000	609 страници
1019	Агенция за железопътен транспорт на Европейския съюз (ERA)	907 000	0	907 000	9 859 страници
<b>101</b>	Статия 101	2 614 000	4 400	2 609 600	
1020	Агенция на Европейския съюз за мрежова и информационна сигурност (ENISA)	54 100	9 900	44 200	588 страници
1021	Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC)	177 700	-85 100	262 800	1 841 страници
1022	Европейска агенция за гранична и брегова охрана (Frontex)	827 300	0	827 300	9 453 страници
1023	Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA)	939 900	82 900	857 000	9 717 страници
1024	Изпълнителна агенция за малките и средните предприятия (EASME)	15 300	0	15 300	166 страници
1025	Агенция на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL)	53 300	34 500	18 800	546 страници
1026	Изпълнителна агенция за потребителите, здравеопазването, селското стопанство и храните (CHAFEA)	790 200	466 400	323 800	7 298 страници
1027	Европейска агенция за ГНСС (GSA)	23 800	12 400	11 400	259 страници
1028	Европейска агенция по отбрана (EDA)	10 900	6 700	4 200	134 страници
1029	Европейска агенция по химикали (ECHA)	1 971 200	51 800	1 919 400	Документи: 18 489 страници; терминологични списъци: 46 200 термина
<b>102</b>	Статия 102	4 863 700	579 500	4 284 200	
1030	Европейска агенция за контрол на рибарството (EFCA)	414 200	0	414 200	4 502 страници
1031	Съвместно предприятие „Термодрен синтез за енергия“ (F4E)	52 300	0	52 300	568 страници
1032	Сателитен център на Европейския съюз (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Изпълнителна агенция за иновации и мрежи (INEA)	159 100	0	159 100	1 635 страници
1034	Европейски институт за иновации и технологии (EIT)	60 500	0	60 500	Документи: 722 страници; терминологични списъци: 440 термина



Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
1035	Изпълнителна агенция на Европейския научноизследователски съвет (ERCEA)	58 700	0	58 700	608 страници
1036	Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)	22 100	-3 500	25 600	241 страници
1037	Съвместно предприятие „Чисто небе 2“	p.m.	0	p.m.	
1038	Европейски институт за равенство между половете (EIGE)	116 800	0	116 800	1 218 страници
1039	Съвместно предприятие SESAR (SJU)	14 300	-18 700	33 000	156 страници
<b>103</b>	<b>Статия 103</b>	<b>898 000</b>	<b>-22 200</b>	<b>920 200</b>	
1040	Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) до 2017 г.	—	—	—	
1041	Съвместно предприятие за прилагане на Съвместна технологична платформа за вградени изчислителни системи (ARTEMIS)	—	—	—	
1042	Съвместно предприятие „Инициатива за иновативни лекарства 2“ (Съвместно предприятие „ИИЛ2“)	29 200	0	29 200	317 страници
1043	Съвместно предприятие „Горивни клетки и водород 2“ (Съвместно предприятие ГKB2)	10 300	0	10 300	112 страници
1044	Съвместно предприятие „Европейски консултативен съвет за инициатива в областта на наноелектрониката“ (ENIAC)	—	—	—	
1045	Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (EASO)	2 400 400	0	2 400 400	23 926 страници
1046	Агенция за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER)	170 500	-2 300	172 800	2 131 страници
1047	Европейски орган за ценни книжа и пазари (ESMA)	152 700	-104 300	257 000	1 660 страници
1048	Европейски банков орган (ЕБО)	1 144 300	0	1 144 300	12 389 страници
1049	Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (ЕИОРА)	150 300	0	150 300	1 634 страници
<b>104</b>	<b>Статия 104</b>	<b>4 057 700</b>	<b>-106 600</b>	<b>4 164 300</b>	
1050	Служба на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (Служба на ОЕРЕС)	99 900	0	99 900	1 086 страници

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
1051	Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA)	1 135 300	260 100	875 200	Документи: 12 561 страници; терминологични списъци: 220 термина
1052	Съвместно предприятие „Електронни компоненти и системи за водещи позиции на Европа“ (ECSEL)	4 200	-100	4 300	46 страници
1053	Център за морски анализи и операции — Наркотици (MAOC-N)	р.м.	0	р.м.	
1054	Единен съвет за реструктуриране (ЕСП)	1 013 700	0	1 013 700	11 019 страници
1055	Европейски училища	2 200	2 200	р.м.	24 страници
1056	Съвместно предприятие „Биотехнологични производства“ (Съвместно предприятие „БП“)	р.м.	0	р.м.	
1057	Съвместно предприятие Shift2Rail (Съвместно предприятие S2R)	107 400	0	р.м.	
1058	Съвместен комитет на европейските надзорни органи (СК на ЕНО)	р.м.	0	р.м.	
105	Статия 105	2 255 300	262 200	1 993 100	
1099	Приходи от нови възложители	500	500	р.м.	5 страници
109	Статия 109	500	500	р.м.	
10	<b>ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИТЕ, СЛУЖБИТЕ И ОРГАНИТЕ</b>	<b>36 797 500</b>	<b>-1 055 500</b>	<b>37 853 000</b>	
1100	Европейска комисия	1 437 200	107 400	1 329 800	Документи: 14 640 страници; терминологични списъци: 2 000 термина В обема на документите са включени обемите, предвидени за ГД „Правосъдие и потребители“ и ГД „Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване“.
1101	Европейски парламент	р.м.	0	р.м.	
1102	Съвет на Европейския съюз	232 000	-23 700	255 700	2 713 страници
1103	Европейска сметна палата	13 800	0	13 800	120 страници
1104	Европейски комитет на регионите	5 200	5 200	р.м.	46 страници
1105	Европейски икономически и социален комитет	35 100	35 100	р.м.	284 страници

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
1106	Съд на Европейския съюз	р.м.	0	р.м.	
1107	Европейска централна банка	155 600	-15 900	171 500	1 630 страници
1108	Европейски омбудсман	202 800	92 000	110 800	2 291 страници
1109	Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД)	1 885 600	0	1 885 600	20 496 страници
<b>110</b>	<b>Статия 110</b>	<b>3 967 300</b>	<b>200 100</b>	<b>3 767 200</b>	
<b>11</b>	<b>ПЛАЩАНИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ</b>	<b>3 967 300</b>	<b>200 100</b>	<b>3 767 200</b>	Тази глава съдържа приходите от езикови услуги, предоставени на институциите на ЕС. До 2016 г. тези приходи се записваха в Дял 3, „Междуинституционално сътрудничество“, и в позиция 1040 „Европейски надзорен орган по защита на данните“.
<b>1</b>	<b>ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИТЕ, СЛУЖБИТЕ, ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ</b>	<b>40 764 800</b>	<b>-855 400</b>	<b>41 620 200</b>	<b>Член 10, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета.</b>
2000	Субсидия от Комисията	р.м.	0	р.м.	
200	Субсидия от Комисията	р.м.	0	р.м.	Член 10, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета.
<b>20</b>	<b>СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА</b>	<b>р.м.</b>	<b>0</b>	<b>р.м.</b>	
<b>2</b>	<b>СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА</b>	<b>р.м.</b>	<b>0</b>	<b>р.м.</b>	
3000	Европейска комисия до 2017 г.	—	—	—	Тази бюджетна позиция не е използвана от 2016 г. От 2017 г. приходите от всички институции на ЕС се записват в глава 11, а приходите от Европейската комисия — в позиция 1100.
3001	Участие в Междуинституционалния комитет за писмени и устни преводи (ICTI)	р.м.	0	р.м.	
3002	Управление на междуинституционални проекти	764 300	56 900	707 400	Тази позиция се отнася до приходите на Центъра от управлението на междуинституционални проекти, и по-конкретно проекта IATE.
3003	Европейски парламент до 2017 г.	—	—	—	Тази бюджетна позиция не е използвана от 2016 г. От 2017 г. приходите от всички институции на ЕС се записват в глава 11, а приходите от Европейския парламент — в позиция 1101.

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
3004	Съвет на Европейския съюз до 2017 г.	—	—	—	Тази бюджетна позиция не е използвана от 2016 г. От 2017 г. приходите от всички институции на ЕС се записват в глава 11, а приходите от Съвета — в позиция 1102.
3005	Европейска сметна палата до 2017 г.	—	—	—	Тази бюджетна позиция не е използвана от 2016 г. От 2017 г. приходите от всички институции на ЕС се записват в глава 11, а приходите от Сметната палата — в позиция 1103.
3006	Комитет на регионите на Европейския съюз до 2017 г.	—	—	—	Тази бюджетна позиция не е използвана от 2016 г. От 2017 г. приходите от всички институции на ЕС се записват в глава 11, а приходите от Комитета на регионите — в позиция 1104.
3007	Европейски икономически и социален комитет до 2017 г.	—	—	—	Тази бюджетна позиция не е използвана от 2016 г. От 2017 г. приходите от всички институции на ЕС се записват в глава 11, а приходите от Европейския икономически и социален комитет — в позиция 1105.
3008	Съд на Европейския съюз до 2017 г.	—	—	—	Тази бюджетна позиция не е използвана от 2016 г. От 2017 г. приходите от всички институции на ЕС се записват в глава 11, а приходите от Съда — в позиция 1106.
<b>300</b>	<b>Междуинституционално сътрудничество</b>	<b>764 300</b>	<b>56 900</b>	<b>707 400</b>	
3010	Европейска централна банка до 2017 г.	—	—	—	Тази бюджетна позиция не е използвана от 2016 г. От 2017 г. приходите от всички институции на ЕС се записват в глава 11, а приходите от Европейската централна банка — в позиция 1107.
3011	Европейски омбудсман до 2017 г.	—	—	—	Тази бюджетна позиция не е използвана от 2016 г. От 2017 г. приходите от всички институции на ЕС се записват в глава 11, а приходите от Омбудсмана — в позиция 1108.
<b>301</b>	<b>Статия 301</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	
<b>30</b>	<b>МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО</b>	<b>764 300</b>	<b>56 900</b>	<b>707 400</b>	
<b>3</b>	<b>МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО</b>	<b>764 300</b>	<b>56 900</b>	<b>707 400</b>	
4000	Банкови лихви	7 000	0	7 000	
<b>400</b>	<b>Банкови лихви</b>	<b>7 000</b>	<b>0</b>	<b>7 000</b>	Тази статия се отнася до лихвите, които Центърът получава по банковите си сметки.
4010	Разни възстановени суми	358 800	0	358 800	

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
401	Разни възстановени суми	358 800	0	358 800	Тази статия се отнася до разни възстановени суми, включително приходи от отдаването под наем на офис пространство и места за паркиране и от услуги за хостинг на център за данни за Европейска железопътна агенция.
4020	Финансова вноска от правителството на Люксембург	243 250	0	243 250	Финансовата вноска от правителството на Люксембург е в помощ на ежегодните разходи на Центъра за наем.
402	Други вноски	243 250	0	243 250	
40	<b>ДРУГИ ПРИХОДИ</b>	<b>609 050</b>	<b>0</b>	<b>609 050</b>	
<b>4</b>	<b>ДРУГИ ПРИХОДИ</b>	<b>609 050</b>	<b>0</b>	<b>609 050</b>	
5000	Излишък, пренесен от предходната финансова година	р.м.	0	р.м.	Излишък, пренесен от предходната финансова година в съответствие с член 20, параграф 1 от Финансовия регламент на Центъра от 2 януари 2014 г.
500	Излишък, пренесен от предходната финансова година	р.м.	0	р.м.	
5010	Прехвърляне от „Резервен фонд за извънредни инвестиции“	370 900	0	370 900	Прехвърлянето от „Резервен фонд за извънредни инвестиции“ е за разходите в глава 32 „Разходи във връзка с програмата eCdT“.
5015	Прехвърляне от „Резервен фонд за стабилизиране на тарифите“	3 241 354	-1 153 700	4 395 054	Прехвърлянето от „Резервен фонд за стабилизиране на тарифите“ е необходимо, за да се балансира бюджетът.
501	Прехвърляния от резервни фондове от предходни години	3 612 254	-1 153 700	4 765 954	
50	<b>ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЕНИ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ ОТ ПРЕХОДНИ ГОДИНИ</b>	<b>3 612 254</b>	<b>-1 153 700</b>	<b>4 765 954</b>	
<b>5</b>	<b>ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЕНИ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ ОТ ПРЕХОДНИ ГОДИНИ</b>	<b>3 612 254</b>	<b>-1 153 700</b>	<b>4 765 954</b>	
6000	Възстановени средства на възложители	р.м.	0	р.м.	
600	Възстановени средства на възложители	р.м.	0	р.м.	
60	<b>ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛИ</b>	<b>р.м.</b>	<b>0</b>	<b>р.м.</b>	
<b>6</b>	<b>ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ</b>	<b>р.м.</b>	<b>0</b>	<b>р.м.</b>	
	<b>Общо приходи</b>	<b>45 750 404</b>	<b>-1 952 200</b>	<b>47 702 604</b>	

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
<b>РАЗХОДИ</b>					
1100	Основни заплати	15 628 000	-477 800	16 105 800	Правилник за длъжностните лица и Условия за работа на другите служители на Европейския съюз, и по-специално членове 62 и 66 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на основните заплати на длъжностни лица и срочно наети служители.
1101	Семейни надбавки	1 458 000	-68 000	1 526 000	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 62, 67 и 68 от него и раздел I на приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на надбавките за жилищни нужди, деца на издръжка и образование, изплащани на длъжностните лица и срочно наетите служители.
1102	Надбавки за експатриране и пребиваване в чужда държава	2 476 000	-81 800	2 557 800	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 62 и 69 от него и член 4 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на надбавките за експатриране и пребиваване в чужда държава на длъжностни лица и срочно наети служители.
1103	Административни надбавки	16 000	-3 500	19 500	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 18, параграф 1 от приложение XIII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на административните надбавки, изплащани на длъжностните лица и срочно наетите служители от категория AST, работещи като стенографи или машинописци, телекс оператори, печатари, изпълнителни секретари или главни секретари и назначени през месеца преди 1 май 2004 г.
<b>110</b>	<b>Персонал в активна заетост</b>	<b>19 578 000</b>	<b>-631 100</b>	<b>20 209 100</b>	
1113	Стажанти	32 000	-4 200	36 200	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани със стажанти.
1115	Договорно наети лица	1 412 000	-34 300	1 446 300	Условия за работа на другите служители на Европейския съюз, и по-специално член 3а и Дял IV от тях.
<b>111</b>	<b>Договорно наети лица и стажанти</b>	<b>1 444 000</b>	<b>-38 500</b>	<b>1 482 500</b>	Тази статия беше с предишно наименование „Помощен персонал и местен персонал“.
1120	Професионално обучение на персонала	176 000	-8 900	184 900	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 24а от него.
<b>112</b>	<b>Професионално обучение на персонала</b>	<b>176 000</b>	<b>-8 900</b>	<b>184 900</b>	
1130	Осигуряване за болест	538 000	-2 800	540 800	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 72 от него. Правила за осигуряване за болест на длъжностните лица на Европейския съюз.
1131	Осигуряване срещу злополука и професионално заболяване	69 500	-10 000	79 500	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 73 от него и член 15 от приложение VIII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноската за сметка на работодателя за осигуряване срещу злополуки и професионални заболявания.

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
1132	Осигуряване за безработица	142 500	-25 000	167 500	Условия за работа на другите служители на Европейския съюз, и по-специално член 28а от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за осигуряване на срочно наетите служители за безработица.
1133	Учредяване или запазване на пенсионни права	p.m.	0	p.m.	Условия за работа на другите служители на Европейския съюз, и по-специално член 42 от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на плащанията на Центъра от името на длъжностни лица и срочно наети служители за учредяване или запазване на пенсионните им права в тяхната страна на произход.
1134	Вноска към пенсионната схема на Общността	3 276 000	-52 400	3 328 400	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноските на Центъра за сметка на работодателя към пенсионната схема на Общността.
<b>113</b>	<b>Социалноосигурителни вноски за сметка на работодателя</b>	<b>4 026 000</b>	<b>-90 200</b>	<b>4 116 200</b>	
1140	Надбавки и помощи при раждане на дете и смърт	1 000	0	1 000	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 70, 74 и 75 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на: — бюджетни кредити за помощи за раждане на дете за деца на служители със страна на произход, където не се предоставят такива помощи; — в случай на смърт на длъжностно лице, изплащане на пълното му възнаграждение до края на третия месец след месеца, в който е настъпила смъртта, и на разходите по транспортиране на тленните останки до мястото на произход на длъжностното лице. В случай на смърт съответните бюджетни кредити ще бъдат прехвърлени от позиция 1100.
1141	Пътни разноски за годишен отпуск	230 200	-19 000	249 200	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 8 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните пътни разноски, изплащани на длъжностните лица или срочно наетите служители, техните съпрузи и деца на издръжка, от местоработата до мястото им на произход.
1143	Фиксирани надбавки за служебни цели	p.m.	0	p.m.	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 14 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните надбавки за служебни цели, изплащани на длъжностните лица или срочно наетите служители, които редовно правят представителни разходи при изпълнение на служебните си задължения.
<b>114</b>	<b>Разни надбавки и обезщетения</b>	<b>231 200</b>	<b>-19 000</b>	<b>250 200</b>	
1150	Извънреден труд	p.m.	0	p.m.	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 5б от него и приложение VI към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните или почасовите плащания за извънреден труд, положен от длъжностните лица и срочно наетите служители от категориите AST и от местните служители, когато не е било възможно да бъдат обезщетени с почивни дни по обичайната процедура.

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
115	Извънреден труд	р.м.	0	р.м.	
1171	Външни устни преводачи и техници за конференции	р.м.	0	р.м.	Плащания на външни устни преводачи, наети от Центъра за извънредни конференции, за които Комисията няма възможност да осигури превод. В допълнение към възнаграждението, това включва вноските към животозастрахователната схема и осигуряването за болест, злополука и смърт, както и сумите, възстановени на външни устни преводачи, чиято месторабота е различна от мястото на изпълнение на възложената задача, пътните разноски и изплащането на фиксирани командировъчни.
1175	Персонал от агенции за временна заетост	228 000	-33 500	261 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на нуждите от персонал от агенции за временна заетост.
117	Допълнителни услуги	228 000	-33 500	261 500	
1180	Разни разходи за набиране на персонал	37 000	-10 000	47 000	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 27 до 31 и 33 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за разходи, свързани с процедурите за набиране на персонал.
1181	Пътни разноски	11 300	0	11 300	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 20 и 71 от него и приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за пътни разноски за длъжностните лица и срочно наетите служители (включително на членове на техните семейства) при встъпване в длъжност или напускане на Центъра.
1182	Обезщетения за установяване, повторно установяване и преместване	52 600	-10 000	62 600	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 5 и 6 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на обезщетенията за установяване на длъжностните лица и срочно наетите служители, задължени да сменят местопребиването си след встъпване в длъжност или при окончателно прекратяване на трудовото им правоотношение и установяване на друго място.
1183	Разноски за пренасяне	26 600	0	26 600	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 20 и 71 от него и член 9 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разноските за пренасяне на длъжностните лица и срочно наетите служители, задължени да сменят местопребиването си след встъпване в длъжност, както и когато са прехвърлени на нова месторабота или при окончателно прекратяване на трудовото им правоотношение и установяване на друго място.
1184	Временни надбавки за дневни разходи	78 400	0	78 400	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 20 и 71 от него и член 10 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на дневните надбавки, изплащани на длъжностни лица и срочно наети служители, когато са представени доказателства, че се налага промяна на постоянното пребиваване след встъпване в длъжност (включително в случай на преместване).



Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
118	Разни разходи за набиране и прехвърляне на персонал	205 900	-20 000	225 900	
1190	Корекции на заплатите	1 500	0	1 500	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 64 и 65 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица и срочно наетите служители и към плащанията за извънреден труд.
119	Коефициенти за корекция и адаптация на възнагражденията	1 500	0	1 500	
11	<b>ПЕРСОНАЛ В АКТИВНА ЗАЕТОСТ</b>	<b>25 890 600</b>	<b>-841 200</b>	<b>26 731 800</b>	
1300	Разходи за командировки, служебни пътувания и други допълнителни разходи	59 000	-8 500	67 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътни разходи, дневни командировъчни пари и допълнителните или извънредните разходи, направени от щатния персонал в интерес на Центъра и в съответствие с разпоредбите на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз.
130	Командировки и служебни пътувания	59 000	-8 500	67 500	
1310	Разходи за командировки, свързани с обучение	23 000	-3 600	26 600	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за командировки при обучение извън Люксембург.
131	Командировки и служебни пътувания, свързани с обучение	23 000	-3 600	26 600	
13	<b>КОМАНДИРОВКИ И СЛУЖЕБНИ ПЪТУВАНИЯ</b>	<b>82 000</b>	<b>-12 100</b>	<b>94 100</b>	
1400	Ресторанти и столова за хранене	4 300	-1 300	5 600	
140	Инфраструктура със социално-медицински характер	4 300	-1 300	5 600	
1410	Медицинско обслужване	56 600	0	56 600	Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 59 от него и член 8 от приложение II към него.
141	Медицинско обслужване	56 600	0	56 600	
1420	Други разходи	187 300	-5 900	193 200	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи във връзка с участието в Комитета по социална дейност и за детски ясли и учебни заведения. Бюджетните кредити се основават на прогнозата на Службата на Комисията за инфраструктура и логистика (OIL).
1421	Социални контакти	14 000	0	14 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за насърчаване и финансиране на всички инициативи, насочени към популяризиране на социалните контакти между служители от различни националности, други помощи и субсидии, отпуснати на служителите, както и разходите, свързани с организирането на тържества за служители.

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
142	Други разходи	201 300	-5 900	207 200	
14	<b>ИНФРАСТРУКТУРА СЪС СОЦИАЛНО-МЕДИЦИНСКИ ХАРАКТЕР</b>	<b>262 200</b>	<b>-7 200</b>	<b>269 400</b>	
1520	Обмен на служители	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с командироване или временно преместване на длъжностни лица и срочно наети служители на Центъра в национални или международни организации.
1521	Длъжностни лица от Центъра, командировани в национални администрации, международни организации и институции или предприятия от публичния сектор.	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с командироване или временно преместване на длъжностни лица и срочно наети служители на Центъра в национални или международни организации.
152	Мобилност	р.т.	0	р.т.	
15	<b>МОБИЛНОСТ</b>	<b>р.т.</b>	<b>0</b>	<b>р.т.</b>	
1600	Специални помощи	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на паричните помощи, изплащани в брой на длъжностно лице, бивше длъжностно лице или на наследниците на починало длъжностно лице, които са в затруднено положение.
160	Социални услуги	р.т.	0	р.т.	
1620	Други разходи	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за подпомагане на семействата и новопристигналите служители, за правна помощ, помощи за скаути и екскурзоводи, за подпомагане на секретариата на асоциацията на родителите.
162	Други разходи	р.т.	0	р.т.	
1630	Център за деца	83 400	0	83 400	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с детски ясли и учебни заведения. Тези бюджетни кредити се основават на прогнозата на Европейския парламент.
163	Център за деца	83 400	0	83 400	
1640	Допълнителни помощи за лица с увреждания	1 500	0	1 500	Тези бюджетни кредити са за възстановяване на разходите (различни от медицински разходи) на служители с увреждания в активна заетост, съпрузи и деца на издръжка, след изчерпване на националните права, ако тези разходи са признати за необходими, произтичат от инвалидност и са потвърдени с документи.
164	Допълнителни помощи за лица с увреждания	1 500	0	1 500	
16	<b>СОЦИАЛНИ УСЛУГИ</b>	<b>84 900</b>	<b>0</b>	<b>84 900</b>	

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
1700	Разходи за приеми и представителни разходи	2 500	0	2 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за приеми и представителни разходи, както и разни събития.
170	Приеми и представителство	2 500	0	2 500	
17	<b>ПРИЕМИ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	<b>2 500</b>	
1900	Пенсии и обезщетения при прекратяване на правоотношението	р.м.	0	р.м.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пенсиите и обезщетенията при прекратяване на правоотношението.
190	Пенсии	р.м.	0	р.м.	
19	<b>ПЕНСИИ</b>	<b>р.м.</b>	<b>0</b>	<b>р.м.</b>	
<b>1</b>	<b>ПЕРСОНАЛ</b>	<b>26 322 200</b>	<b>-860 500</b>	<b>27 182 700</b>	
2000	Наем на сгради и съпътстващи разходи	2 375 000	26 000	2 349 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на наема на сгради или части от сгради и места за паркиране, използвани от Центъра.
200	Инвестиции в недвижимо имущество, наем на сгради и съпътстващи разходи	2 375 000	26 000	2 349 000	
2010	Застраховки	10 900	0	10 900	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на застрахователните премии за сгради или части от сгради, използвани от Центъра.
201	Застраховки	10 900	0	10 900	
2020	Вода, газ, електричество и отопление	206 000	200	205 800	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на обичайни разходи.
202	Вода, газ, електричество и отопление	206 000	200	205 800	
2030	Почистване и поддръжка	219 900	0	219 900	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за почистване (редовно почистване, закупуване на материали за почистване, миене, пране, химическо чистене и т.н.), разходите за поддръжка на оборудването и техническите инсталации (асансьори, централно парно отопление, климатични инсталации и т.н.) и разходите за депониране на отпадъци.
203	Почистване и поддръжка	219 900	0	219 900	
2040	Обзавеждане на помещенията	16 000	0	16 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за обзавеждане и ремонт на сградата.
204	Обзавеждане на помещенията	16 000	0	16 000	

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
2050	Охрана и наблюдение на сградите	204 500	-5 000	209 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разни разходи по сградите, свързани със сигурността и безопасността, и по-специално договори за наблюдение на сградите, наемане и окомплектоване на пожарогасители, закупуване и поддръжка на противопожарно оборудване, замяна на оборудването за длъжностни лица, изпълняващи функцията на доброволци пожарникари, разходи за извършване на нормативно установени инспекции.
205	Охрана и наблюдение на сградите	204 500	-5 000	209 500	
2060	Придобиване на недвижима собственост	р.м.	0	р.м.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на евентуална покупка на сграда за седалище на Центъра.
206	Придобиване на недвижима собственост	р.м.	0	р.м.	
2080	Предварителни разходи, свързани с придобиването или строежа на сгради	р.м.	0	р.м.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за експертни доклади във връзка с недвижимо имущество.
208	Предварителни разходи, свързани с придобиването или строежа на сгради	р.м.	0	р.м.	
2090	Други разходи	р.м.	0	р.м.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на други обичайни разходи, които не са изрично предвидени, например административни разходи, различни от комунални услуги (вода, газ, електричество), поддръжка, общински данъци и допълнителни разходи.
209	Други разходи	р.м.	0	р.м.	
20	<b>ИНВЕСТИЦИИ В НЕДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО, НАЕМ НА СГРАДИ И СЪПЪТСТВАЩИ РАЗХОДИ</b>	<b>3 032 300</b>	<b>21 200</b>	<b>3 011 100</b>	
2100	Закупуване, разработване, ремонт и поддръжка на оборудване и софтуер	1 714 100	-60 900	1 775 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за закупуване или лизинг на компютърен хардуер, разработване на софтуер, поддръжка на софтуер или софтуерни пакети и различни консумативи за обработка на данни и др. По тази позиция са вписани също телекомуникационно оборудване, копирни машини и принтери. Прогнозата за 2017 г. включва първоначалните разходи за въвеждането на услуги „в облак“.
210	Информационни технологии	1 714 100	-60 900	1 775 000	
2120	Външни услуги за използването, въвеждането в употреба, разработването и поддръжката на софтуер и системи	1 714 500	219 500	1 495 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за външен оперативен персонал (оператори, администратори, системни инженери и т.н.).
212	Услуги на информационни технологии	1 714 500	219 500	1 495 000	
21	<b>ОБРАБОТКА НА ДАННИ</b>	<b>3 428 600</b>	<b>158 600</b>	<b>3 270 000</b>	

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
2204	Офис оборудване	5 000	0	5 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за закупуване, наемане, поддръжка и ремонт на офис оборудване и технически инсталации, с изключение на оборудване като принтери и копирни машини.
220	Технически инсталации и офис оборудване	5 000	0	5 000	
2210	Нови покупки	11 000	0	11 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за закупуване, замяна, поддръжка, употреба и ремонт на мебели.
221	Мебели	11 000	0	11 000	
2230	Закупуване на нови транспортни средства		0		Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на служебен автомобил за Центъра.
2232	Наем на транспортни средства	9 300	0	9 300	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на наема по дългосрочен договор за служебни автомобили, както и разходи по извънредно наемане на автомобили за определени непредвидени нужди.
2233	Поддръжка, употреба и ремонт на транспортните средства	5 000	0	5 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на поддръжката и оперативните разходи за автомобилите и разходи, свързани с използването на обществения транспорт.
223	Транспортни средства	14 300	0	14 300	
2250	Разходи за документация и библиотека	24 000	0	24 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на закупуването на библиотечни наличности, абонаменти за вестници и периодични издания, онлайн услуги, например речници, както и друга документация и библиотечни разходи.
2255	Инструменти за документация и превод и многоезични инструменти	p.m.	0	p.m.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за инструменти за документация и превод и многоезични инструменти, например придобиване, консолидиране и разширяване на съдържанието от езикови и терминологични бази данни, преводачески паметни и автоматизирани речници.
225	Разходи за документация и библиотека	24 000	0	24 000	
22	<b>ДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО И СЪПЪТСТВАЩИ РАЗХОДИ</b>	<b>54 300</b>	<b>0</b>	<b>54 300</b>	
2300	Канцеларски и офис материали	24 000	0	24 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на хартия и офис материали.
230	Канцеларски и офис материали	24 000	0	24 000	
2320	Банкови такси	2 000	0	2 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на банковите разходи и разходите за свързване към междубанковата телекомуникационна мрежа.
2321	Отрицателни курсови разлики	p.m.	0	p.m.	Тази позиция е предназначена за покриване на загуби от курсови разлики, понесени от Центъра при управлението на бюджета, доколкото такива загуби не могат да бъдат прихванати от положителните курсови разлики.

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
232	Финансови разходи	2 000	0	2 000	
2330	Разноски за правни услуги	20 000	0	20 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на предварителните правни разноски и за заплащане на услугите на юристи или други специалисти.
233	Разноски за правни услуги	20 000	0	20 000	
2340	Обезщетения за вреди	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вреди и разходи по уреждане на спорове във връзка с искове, предявени срещу Центъра (гражданска отговорност).
234	Обезщетения за вреди	р.т.	0	р.т.	
2350	Различни застраховки	10 400	0	10 400	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пълна застраховка, застраховка гражданска отговорност, застраховка срещу кражба и застраховка професионална отговорност на материално отговорните служители и администратори на авансови средства.
2352	Разни разходи за вътрешни заседания	2 500	0	2 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за организиране на вътрешни заседания.
2353	Преместване на отдели	3 000	0	3 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за преместване на отдели, както в рамките на сградата, така и към новата сграда.
2359	Други разходи	3 100	0	3 100	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на други оперативни разходи, които не са изрично предвидени.
235	Други оперативни разходи	19 000	0	19 000	
2360	Външни услуги за одит и оценка	10 000	0	10 000	
236	Външни услуги за одит и оценка	10 000	0	10 000	
2390	Преводачески услуги, предоставяни от Комисията	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на преводачески услуги, включително набор на текст, от страна на Комисията от името на Центъра.
2391	Устен превод	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на устен преводачески услуги, които се таксуват на Центъра, по-специално от институциите на ЕС.
2392	Административна помощ от Комисията	137 000	-9 600	146 600	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на административното съдействие, предоставено от Комисията на Центъра.
2393	Публикации	10 000	0	10 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи по публикуването на бюджета на Центъра, отчета за дейността и други комуникационни дейности.

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
2394	Разпространение	12 000	-8 000	20 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на дейности по разпространение, и по-специално разходи за реклама и маркетинг (каталози, проспекти, реклама, пазарни проучвания и т.н.), както и на разходите за информация и съдействие за обществеността и възложителите.
2395	Други услуги, предоставяни от институции и агенции	11 500	0	11 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за услуги, предоставяни на Центъра от институциите и агенциите на ЕС, например услуги в рамките на координацията между агенциите.
239	Междунституционални услуги	170 500	-17 600	188 100	
23	<b>ТЕКУЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>	<b>245 500</b>	<b>-17 600</b>	<b>263 100</b>	
2400	Пощенски такси и разходи за доставка	19 200	0	19 200	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за куриерски услуги и доставка на пратки, включително за изпращане на пощенски пратки.
240	Пратки и куриерски услуги	19 200	0	19 200	
2410	Разходи за телефон, телеграф, телекс, радио, телевизия и абонаменти и телекомуникационни разходи	134 000	0	134 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за абонамент и комуникации за телефон, факс, телеконференции и предаване на данни. Разходите, свързани с телекомуникационното оборудване, са вписани по позиция 2100.
241	Телекомуникации	134 000	0	134 000	
24	<b>КУРИЕРСКИ УСЛУГИ И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ</b>	<b>153 200</b>	<b>0</b>	<b>153 200</b>	
2500	Общо заседания	3 000	0	3 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътните, дневните и непредвидените разходи на специалисти и други посетители, както и от членове на междунституционални комитети, когато са поканени да участват в заседания, комисии, работни групи и семинари.
250	Разходи за официални и други заседания	3 000	0	3 000	
2550	Разни разходи по организирането и участието в конференции, конгреси и заседания	5 000	-10 000	15 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите по организирането и участието в конференции, конгреси и заседания. Предназначени са също за покриване на разходите, свързани с организирането на външни заседания, които не са покрити от съществуващата инфраструктура.
255	Разни разходи по организирането и участието в конференции, конгреси и заседания	5 000	-10 000	15 000	
25	<b>РАЗХОДИ ЗА ЗАСЕДАНИЯ</b>	<b>8 000</b>	<b>-10 000</b>	<b>18 000</b>	

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
2600	Заседания на управителния съвет	20 000	0	20 000	Бюджетни кредити за пътни разходи, дневни и други непредвидени разходи на членовете на управителния съвет, поканени да участват в заседанията, комитетите и работните групи.
260	Разходи за заседания	20 000	0	20 000	
2610	Организиране на заседания на управителния съвет	7 500	0	7 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за организиране на заседания на управителния съвет.
261	Организиране на заседания на управителния съвет	7 500	0	7 500	
2650	Устен превод	30 000	0	30 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на устни преводачески услуги, които се таксуват на Центъра, и по-специално от институциите на ЕС, във връзка със заседанията на управителния съвет.
265	Устен превод	30 000	0	30 000	
26	<b>УПРАВИТЕЛЕН СЪВЕТ</b>	<b>57 500</b>	<b>0</b>	<b>57 500</b>	
2700	Консултации, проучвания и проверки с ограничен характер	100 000	0	100 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи по възлагане на консултации, проучвания и проверки на квалифицирани експерти в административната област, а именно доклади за оценка и хонорари на външни консултанти.
270	Консултации, проучвания и проверки с ограничен характер	100 000	0	100 000	
27	<b>КОНСУЛТАЦИИ И ПРОУЧВАНИЯ</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>100 000</b>	Тази глава беше с предишно наименование „Информация: Закупуване, архивиране, произвеждане и разпространение“.
<b>2</b>	<b>СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И РАЗНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>	<b>7 079 400</b>	<b>152 200</b>	<b>6 927 200</b>	
3000	Външни преводачески услуги	10 550 000	-1 190 000	11 740 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи по предоставянето на езикови услуги от външни доставчици на услуги.
3001	Технически услуги във връзка с езикови услуги	60 000	0	60 000	Тези бюджетни кредити са предназначени е за покриване на разходи за технически услуги във връзка с езикови услуги.
300	Външни преводачески услуги	10 610 000	-1 190 000	11 800 000	
30	<b>ВЪНШНИ ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ</b>	<b>10 610 000</b>	<b>-1 190 000</b>	<b>11 800 000</b>	



Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
3100	Междунституционално сътрудничество в езиковата област	722 800	-53 900	776 700	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с дейностите, предприети от Междунституционалния комитет за писмени и устни преводи (ICTI) с оглед популяризирането на междунституционалното сътрудничество в езиковата област. Разходите за проекта IATE се покриват от приходите по позиция 3002 „Управление на междунституционални проекти“, като се изключи делът от тези разходи за Центъра.
310	Разходи, свързани с междунституционалното сътрудничество	722 800	-53 900	776 700	
31	<b>РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНОТО СЪТРУДНИЧЕСТВО</b>	<b>722 800</b>	<b>-53 900</b>	<b>776 700</b>	
3200	Разходи за командировки и други разходи за персонал във връзка с програмата eCdT	p.m.	0	p.m.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътните, изплащането на дневните и допълнителните или извънредните разходи на членове на персонала по време на командировки, свързани с програмата eCdT.
3201	Разни оперативни разходи във връзка с програмата eCdT	p.m.	0	p.m.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разни оперативни разходи, свързани с програмата eCdT, освен разходи за ИТ.
3202	Разходи за хардуер и софтуер във връзка с програмата eCdT	p.m.	0	p.m.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за хардуер и софтуер във връзка с програмата eCdT.
3203	Консултации в областта на информационните технологии във връзка с програмата eCdT	370 900	0	370 900	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за ИТ консултации във връзка с програмата eCdT.
320	Разходи във връзка с програмата eCdT	370 900	0	370 900	
32	<b>РАЗХОДИ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОГРАМАТА ECDT</b>	<b>370 900</b>	<b>0</b>	<b>370 900</b>	Тази глава съдържа бюджетни кредити за разходи във връзка с програмата eCdT, прехвърлени от „Резервен фонд за извънредни инвестиции“ в позиция 5010 в частта на приходите.
<b>3</b>	<b>ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ</b>	<b>11 703 700</b>	<b>-1 243 900</b>	<b>12 947 600</b>	
10003	Резервен фонд за стабилизиране на тарифите	p.m.	0	p.m.	Резерв, създаден през 2011 г. за стабилизиране на тарифите. В края на 2019 г. общата сума в резервния фонд е 6 146 637 EUR.
10004	Постоянен фонд за предварително финансиране	p.m.	0	p.m.	Постоянният фонд за предварително финансиране е създаден в съответствие с член 67а от Финансовия регламент на Центъра за преводи. В член 58, параграф 2 от подробните разпоредби за прилагане на Финансовия регламент е предвидено, че сумата в този резервен фонд не може да е по-малка от четири дванадесети от бюджетните кредити за финансовата година. Общата сума във фонда е 16 529 466 EUR.
10006	Резервен фонд за извънредни инвестиции	p.m.	0	p.m.	През 2019 г. не са заделени бюджетни кредити за покриване на извънредни инвестиции. Общата сума в резервния фонд е 335 478 EUR, като се вземе предвид усвояване в позиция 5010 в частта за приходите.

Позиция Статия Глава Дял	Описание	Нова сума за 2019 г.	Коригиращ бюджет № 2/2019	Коригиращ бюджет № 1/2019	Забележки
10007	Бюджетен дефицит, пренесен от предходната финансова година	645 104	0	645 104	Бюджетен дефицит, пренесен от предходната финансова година в съответствие с член 20, параграф 3 от Финансовия регламент на Центъра от 2 януари 2014 г.
1000	Временни бюджетни кредити	645 104	0	645 104	
100	<b>ВРЕМЕННИ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ</b>	645 104	0	645 104	
<b>10</b>	<b>РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ</b>	<b>645 104</b>	<b>0</b>	<b>645 104</b>	
	<b>Общо разходи</b>	<b>45 750 404</b>	<b>-1 952 200</b>	<b>47 702 604</b>	

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 — ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

Функционални групи и степени	2017 г.		2018 г.		2019 г.	
	Заети към 31.12.2017 г.		Разрешени в коригиращ бюджет № 1/2018		Заявени от Центъра за проектобюджета на ЕС за 2019 г.	
	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	16	10	17	11
AD 11	10	4	8	3	7	4
AD 10	4	6	6	6	8	5
AD 9	5	7	4	11	4	12
AD 8	9	14	3	22	1	21
AD 7	3	15	5	19	6	24
AD 6	3	25	1	16	1	12
AD 5	1	11	0	2	0	0
<b>Общо AD</b>	<b>42</b>	<b>89</b>	<b>44</b>	<b>90</b>	<b>45</b>	<b>90</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	5	0	5	0
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	2	4	1	5
AST 6	0	4	1	5	1	6
AST 5	2	12	2	18	2	19
AST 4	2	13	0	12	0	12
AST 3	0	11	0	5	0	2
AST 2	0	2	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>Общо AST</b>	<b>11</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>46</b>	<b>10</b>	<b>46</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	1
AST/SC 2	0	1	0	2	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>ОБЩО AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>ОБЩО</b>	<b>53</b>	<b>136</b>	<b>55</b>	<b>138</b>	<b>55</b>	<b>138</b>
<b>ОБЩО ПЕРСОНАЛ</b>	<b>189</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>

Прогноза за броя на договорно наетите служители (изразен в еквиваленти на пълно работно време)

Функционални групи (FG)	2017 г. (действително попълнени)	2018	2019
FG IV	12,3	13,0	16,0
FG III	4,3	6,0	9,0
FG II	9,7	9,0	5,0
FG I	0,0	0,0	0,0
<b>Общо СА</b>	<b>26,3</b>	<b>28,0</b>	<b>30,0</b>